

Krstarenje

(Franjo Pajur po istoimenom dijalogu na gradišćanskohrvatskom jeziku Sabine Nagy)

Ida i Viktor su u zračnoj luci. Letjet će u Genovu a odande poći na krstarenje...

Ida: Dobar dan! Smijem li već staviti svoj kofer na tekuću traku?

Službenica: Dobar dan! Da! ... Žao mi je, Vaš kofer je malo teži od dozvoljene težine! Morate još dodatno platiti za svaki kilogram...

Viktor: Čekajte, gospođo, mi ćemo nešto od njenih stvari staviti u moju putnu torbu. Moja torba je skoro prazna. Tako bismo nešto uštedjeli, zar ne?

Službenica: Da! Molim Vas, izađite iz reda, kako bi drugi putnici mogli doći na red!

Viktor: Ida, sada brzo daj neke stvari iz svojega kofera u moju torbu!

Ida: Dobra ideja! Ovdje ti je sušilo za kosu.

Viktor: Zašto si ga uzela? Imamo ga na brodu, u kabini!

Ida: A što, ako je pokvareno?

Viktor: Brzo, dalje, nećemo diskutirati! Daj mi još nešto!

Ida: Uzmi kobasice!

Viktor: Kobasice? Misliš li da nam neće ništa dati za jesti?

Ida: A što, ako dođe do neke epidemije i mi moramo ostati u karanteni?

Viktor: Uvijek misliš samo na najgore. Dalje. Daj!

Ida: Uzmi staklenku s marmeladom!

Viktor: Marmelada? Ja ću poludjeti!

Ida: Pa ti dobro znaš da volim samo marmeladu koju sam nam napravila od naših marelica!

Viktor: Joj, svi nas već gledaju! Dalje, brzo!

Ida: I ovo je možda teško. Uzmi ovo! Ali pazi!

Viktor: Reci mi, što imaš u ovoj kutiji...

Ida: Nisam našla sigurnijega mjesta za svoj nakit. Tako sam ga uzela sa sobom. Ionako znaš da su kradljivci danas posvuda! A još kad vide da nas nema kod kuće...

Viktor: Molim te, šuti sada i daj još nešto!

Ida: Mogao bi uzeti ovaj album!

Viktor: Ti vučeš sve naše fotografije sa sobom? Ah, razumijem. U slučaju da kod nas izbije vatra dok smo na putovanju.

Ida: Ne, dragi, varaš se, mislila sam da ćemo navečer gledati slike, ako nam bude dosadno. Romantika, znaš?

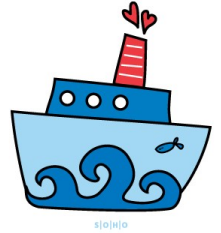
Viktor: Prvi put na krstarenju i bit će nam dosadno?

Ida: Ne, ne - ne boj se! Imam još karte, lektiru, radio, laptop, časopise, utege i tamburicu sa sobom.

Viktor: Imaš li možda i tablete za smirenje u koferu?

Dopunite!

(Sabine Nagy i Mateja Ištók)



Ida i Viktor su išli na putovanje _____ (Schiff). Kad su došli u _____ (Flughafen), Ida je imala _____ (zu schwer) kofer te je morala neke _____ (Sachen) prebaciti u Viktorov skoro prazan kofer. Morali su izaći iz _____ (Reihe). Ida je krenula u Viktorov kofer prebacivati sljedeće stvari: _____ (Fön), _____ (Würste), _____ (Marmelade), _____ (Schmuck), _____ (Album). Sve je te stvari ponijela sa sobom jer se brinula da će im biti _____ (kalt) i da će biti _____ (hungrig). Kutiju s nakitom ponesla je jer se bojala _____ (Dieb). Album s fotografijama uzela je jer nije htjela da im navečer bude _____ (langweilig). Osim toga, ponijela je i _____ (Karten), lektiru, radio, laptop, _____ (Magazin), utege i tamburicu. Viktor ju je pitao je li ponijela i _____ (Beruhigungstabletten).

Rješenje:

Ida i Viktor su išli na putovanje brodom. Kad su došli u zračnu luku, Ida je imala pretežak kofer te je morala neke stvari prebaciti u Viktorov skoro prazan kofer. Morali su izaći iz reda. Ida je krenula u Viktorov kofer prebacivati sljedeće stvari: sušilo za kosu, kobasice, marmeladu, nakit i album. Sve je te stvari ponijela sa sobom jer se brinula da će im biti hladno i da će biti gladni. Kutiju s nakitom ponesla je jer se bojala kradljivca. Album s fotografijama uzela je jer nije htjela da im navečer bude dosadno. Osim toga, ponijela je i karte, lektiru, radio, laptop, magazin, utege i tamburicu. Viktor ju je pitao je li ponijela i tablete za smirenje.